

## Presseinformation



### **Luxuriöse Unterkunft inmitten grüner Natur – Wiedereröffnung des Hotels *Saut de la Truite* in der Franche-Comté**

**Besançon (Frankreich), August 2011 –** Einen ruhigen, erholsamen Aufenthalt inmitten von Wäldern und Wiesen in einem luxuriösen und gemütlichen Ambiente – das verspricht das *Saut de la Truite*. Nach einer umfangreichen Renovierung ist das Hotel seit dem 1. Juli 2011 wieder geöffnet und empfängt seine Gäste noch komfortabler als zuvor. Besucher können nicht nur den Wellness-Bereich und das Restaurant des Hotels genießen, sondern von dort aus auf zahlreichen Wanderwegen auch die beeindruckende Landschaft der ostfranzösischen Region kennen lernen.

#### **Ein Hotel für luxuriöse Aufenthalte inmitten der Natur**

Das Hotel *Saut de la Truite* liegt mitten im Territoire de Belfort, nahe des Plateaus der Tausend Weiher, im regionalen Park „Ballons des Vosges“, am Fuß des „Ballon d’Alsace“, im Norden der Franche-Comté. Viele Gäste zieht es vor allem wegen der Ruhe und der schönen Landschaft des idyllischen grünen Tals in diese Region. Im *Saut de la Truite* finden sie außerdem ein Hotel mit einem ganz besonderen Charme, das von den beiden Besitzern Jérôme Hérouard und Jean-Louis Faivre ganz individuell und mit viel Liebe zum Detail eingerichtet wurde. So fällt es Besuchern leicht, bei einem Aufenthalt in diesem Hotel dem Alltag für einige Tage zu entfliehen und sich in natürlichem und gleichzeitig luxuriösem Ambiente zu erholen.



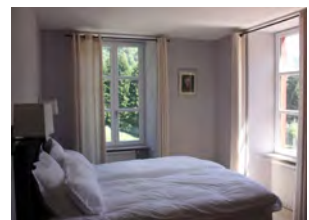
Als naturverbundenes Hotel achtet das *Saut de la Truite* auch auf einen nachhaltigen Umgang mit der Natur und passt damit perfekt in die grüne Region Franche-Comté. Nicht von ungefähr zählt das *Saut de la Truite* zur Kategorie der „Hôtels au Naturel“. Diese Hotels zeichnen sich dadurch aus, dass ihnen die regionalen Gepflogenheiten am Herzen liegen. Das spiegelt sich nicht nur in einer geschmackvollen und liebevollen Einrichtung wider, sondern auch darin, dass die Küchenchefs Spezialitäten aus frischen regionalen Produkten zubereiten.



Der Name des Hotels, der auf Deutsch übersetzt „Sprung der Forelle“ bedeutet, geht übrigens auf eine gleichnamige Stromschnelle beim Hotel zurück, in der Forellen versuchen, stromaufwärts zu schwimmen.

#### **Individuell gestaltet mit schickem Wellness-Bereich Restaurant und eigenem See**

Das *Saut de la Truite* umfasst zehn Zimmer, von denen aus sich den Gästen ein herrlicher Blick auf den Garten des Hauses und den Wald in der nahen Umgebung bietet. Die Zimmer sind alle individuell und mit natürlichen Materialien wie Kreide und Ton eingerichtet, die den Räumen eine gemütliche Atmosphäre verschaffen und zudem umwelt- und gesundheitsverträglich sind. Außerdem überrascht das Hotel seine Besucher mit jeweils einer Besonderheit: So bieten die Zimmer entweder einen Blick auf das *Saut de la Truite* oder auf einen besonderen Naturfelsen oder besitzen einen kleinen Salon, fast wie in einer Suite.



#### **Pressekontakt:**

**Agentur BurckhardtPR - Diane Le Moul-Büttner** - Tel: 0049 (0)89 890 468 11 - [dlemoult@burckhardtpr.de](mailto:dlemoult@burckhardtpr.de)

#### **Comité Régional du Tourisme de Franche-Comté**

La City, 4, Rue Gabriel Plançon – F-25044 Besançon Cedex - Tel: 0033 3 81 25 08 08  
[www.franche-comte.org](http://www.franche-comte.org)

Das gesamte Haus und die Einrichtung sind in natürlichen weichen Farben gehalten und mit schicken Möbelstücken und Dekorationen versehen.

Für entspannte Stunden bei den Gästen sorgt der Wellness-Bereich mit seiner Sauna und einem Hammam im Haus und einem nordischen Outdoor-Spa, der mit Holz geheizt wird. Verwöhnen lassen können sich die Gäste aber auch im hauseigenen Restaurant, in dem aus regionalen Produkten allerlei köstliche Speisen hergestellt werden.

Zum Hotel selbst gehört übrigens ein kleiner See, in dem Gäste selbst angeln und die Fische anschließend vom Koch des Restaurants zubereiten lassen können.



### **Idealer Ausgangspunkt für Touren durch die Natur**

Gäste können vom Hotel aus den regionalen Naturpark der „Ballons des Vosges“ auf zahlreichen Wanderwegen erkunden. Ebenfalls nicht weit entfernt liegt das Plateau der Tausend Weiher, ein Mosaik aus Erde und Wasser, das sich vor 12.000 Jahren durch den Rückzug der letzten Gletscher der Vogesen gebildet hat. Das Plateau eignet sich für alle Besucher, die bei einer Wanderung einer magischen Umgebung mit Sumpflandschaften, Heiden, Ginster, Farnen, Feldern, grünen Wäldern, Wasserflächen und Flüssen näher kommen möchten.

Für diese Ausflüge stehen den Gästen des Hotels im Sommer Fahrräder und im Winter Schneeschuhe kostenlos zur Verfügung.



### **Praktische Informationen**

Die zehn Zimmer des Hauses sind zwischen 11 und 28 Quadratmeter groß. Ein Zimmer im *Saut de la Truite* kostet zwischen 98 und 129 Euro, ein zusätzliches Bett für Erwachsene 25 Euro. Die Menüs im hauseigenen Restaurant mit regionalen Spezialitäten und Weinen gibt es für 19 bis 24,50 Euro.

Zudem ist eines der Zimmer behindertengerecht, die Räume im Erdgeschoss, wie etwa Empfang, Speisesaal und Terrasse, sind auch mit dem Rollstuhl zugänglich.

Hostellerie du Saut de la Truite

112 route du Ballon F-90200 Lempdes

Tel: +33 9 72 26 90 99 / +33 3 84 27 26 97 /

Fax: +33 3 68 38 58 29

[contact@hotel-saut-de-la-truite.fr](mailto:contact@hotel-saut-de-la-truite.fr)

[www.hotel-saut-de-la-truite.fr](http://www.hotel-saut-de-la-truite.fr)

### **Weitere Infos zur Region Franche-Comté**

Übernachtungen und Pauschalreisen können beim Regionalen Fremdenverkehrsamt der Franche-Comté unter der kostenfreien Hotline 00800 2006 2010 oder unter [www.franche-comte.org](http://www.franche-comte.org) gebucht werden.

#### **Pressekontakt:**

Agentur BurckhardtPR - Diane Le Moul-Büttner - Tel: 0049 (0)89 890 468 11 - [dlemoult@burckhardtpr.de](mailto:dlemoult@burckhardtpr.de)

#### **Comité Régional du Tourisme de Franche-Comté**

La City, 4, Rue Gabriel Plançon – F-25044 Besançon Cedex - Tel: 0033 3 81 25 08 08

[www.franche-comte.org](http://www.franche-comte.org)